



Santiago Aguilar

email: santiago.aguilar1@wanadoo.es

Santiago Aguilar es director y guionista cinematográfico y miembro de La Cuadrilla. Ha sido guionista de televisión así como productor y director de documentales. De 1985 a 1995 trabajó como documentalista en Filmoteca Española. Desde entonces ha colaborado con este organismo como autor y en la definición del Plan de Digitalización del Archivo. Ha desarrollado su labor investigadora en torno al cine español, con especial atención al «codornicismo» cinematográfico (Edgar Neville, Rafael Azcona, Miguel Mihura, Enrique Jardiel Poncela, José Santugini) y a los desarrollos tecnológicos autóctonos (multiversiones lingüísticas, Cinefotocolor, Hispanoscope). Con Felipe Cabrerizo ha publicado *Un bigote para dos. El eslabón perdido de la comedia cinematográfica española* (Córdoba, Bandaàparte, 2014) y *Vittorio de Sica* (Madrid, Cátedra, 2015).

Santiago Aguilar est à la fois scénariste et réalisateur de films. De 1985 à 1995, il a travaillé en tant que documentariste à la cinémathèque espagnole. Depuis lors, il a poursuivi sa collaboration avec cette institution en tant qu'auteur et a aidé à la conception du plan de numérisation des archives nationales. Ses recherches sont dédiées au cinéma espagnol, soit les films comiques surréalistes réalisés par des auteurs tels qu'Edgar Neville, Rafael Azcona, Miguel Mihura, Enrique Jardiel Poncela, Jose Santugini. Il a travaillé sur les développements technologiques autochtones tels que les multi-versions linguistiques, le Cinefotocolor, et l'Hispanoscope. Il est l'auteur de deux livres, qu'il a co-signé avec Felipe Cabrerizo: *Un bigote para dos. El eslabón perdido de la comedia cinematográfica española* (Córdoba, Bandaàparte, 2014) et *Vittorio de Sica* (Madrid, Cátedra, 2015).

Santiago Aguilar is a screenwriter and a film director. From 1985 to 1995, he served as a documentary filmmaker for the Spanish film library. Since then, he has kept collaborating with this institution as an author and he has helped designing the national archives digitalization plan. His research interests have been focusing on Spanish cinema, and more especially on Spanish surreal comedy films delivered by authors such as Edgar Neville, Rafael Azcona, Miguel Mihura, Enrique Jardiel Poncela or José Santugini. He has also worked on indigenous technological developments such as linguistic multiversions, Cinefotocolor, Hispanoscope. He is the author of two books that he co-signed with Felipe Cabrerizo: *Un bigote para dos. El eslabón perdido de la comedia cinematográfica española* (Córdoba, Bandaàparte, 2014) and *Vittorio de Sica* (Madrid, Cátedra, 2015).

In qualità di membro di «La Cuadrilla» è regista e sceneggiatore cinematografico. È stato sceneggiatore televisivo così come produttore e regista di documentari. Dal 1985 al 1995 ha lavorato come documentarista in Filmoteca Española. Inoltre, per questa istituzione ha elaborato il Piano di Digitalizzazione dell'Archivio. La sua ricerca si è incentrata attorno al cinema spagnolo –in particolare sul «codornicismo cinematografico» (Edgar Neveille, Rafael Azcona, Miguel Mihura, Jardiel Enrique Poncela, Jose Santugini)–, ed agli sviluppi tecnologici autoctoni (multiversioni linguistiche, Cinefotocolor, Hispanoscope). Insieme a Felipe Cabrerizo ha pubblicato *Un bigote para dos. El eslabón perdido de la comedia cinematográfica española* (Córdoba, Bandaàparte, 2014) e *Vittorio de Sica* (Madrid, Cátedra, 2015).



Annick Allaigre

email: annick.allaigre@univ-paris8.fr

Annick Allaigre est Professeure de Littérature espagnole contemporaine et Directrice de recherches au Laboratoire d'Études Romanes (EA 4385) de l'Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis. Spécialiste de la poésie du XXe siècle, elle s'intéresse depuis près de 20 ans à l'œuvre du Valencien Juan Gil-Albert qui l'a conduite à réfléchir à la prose poétique, aux liens entre poésie et philosophie, littérature et histoire ou encore à l'écriture critique. Elle a notamment traduit l'essai *Heraclès, sobre una manera de ser*, publié en français sous le titre de *Le style homosexuel. En Espagne sous Franco* (Paris, EPEL, 2008), et vient de co-diriger un ouvrage collectif restituant à cette œuvre sa place légitime: *Afinidades electivas: El poeta-isla y las poéticas homoeróticas* (Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2014).

Annick Allaigre es Catedrática de Literatura española contemporánea y Directora de investigación en el Laboratorio de Estudios Románicos (EA 4385) de la Universidad Paris 8 Vincennes-Saint-Denis. Especialista en poesía del siglo XX, su principal interés investigador se centra desde hace casi 20 años en la obra del valenciano Juan Gil-Albert que la ha llevado a reflexionar sobre la prosa poética, los lazos entre poesía y filosofía, literatura e historia o la escritura crítica. Traductora de su ensayo *Heraclès, sobre una manera de ser*, publicado en francés con el título de *Le style homosexuel. En Espagne sous Franco* (Paris, EPEL, 2008), es codirectora de un libro colectivo que se propone situar en su justo lugar esta obra aislada: *Afinidades electivas: El poeta-isla y las poéticas homoeróticas* (Alicante, IAC Juan Gil-Albert, 2014).

Annick Allaigre is Full Professor of Contemporary Spanish Literature and Research Director in the Romanic Studies Laboratory (EA 4385) of the University Paris 8 Vincennes-Saint-Denis. Her main field of research focuses on 20th century poetry. She has been specializing for the last 20 years on the Valencian poet Juan Gil-Albert's works, examining poetic prose, the links between poetry and philosophy, literature and history and critical writing. She translated his essay *Heraclès, sobre una manera de ser* into French, published as *Le style homosexuel en Espagne sous Franco* (Paris, EPEL, 2008). She also co-edited a book on this precise work: *Afinidades electivas: El poeta-isla y las poéticas homoeróticas* (Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2014).

Annick Allaigre è professore ordinario di Letteratura Spagnola Contemporanea e Direttrice di ricerca del Laboratorio di Studi Romatici (EA 4385), presso l'Università di Paris 8 Vincennes-Saint-Denis. Specialista nella poesia del novecento, il suo principale interesse di ricerca si concentra da quasi vent'anni sull'opera dello scrittore valenziano Juan Gil-Albert, che l'ha portato a riflettere sulla prosa poetica, i legami fra poesia e filosofia, letteratura e storia o la scrittura critica. Traduttrice del saggio *Heraclès, sobre una manera de ser*, pubblicato in francese sotto il titolo *Le style homosexuel. En Espagne, sous Franco* (Paris, EPEL, 2008), è co-direttrice di un volume collettivo che si propone di mettere in luce l'opera *Afinidades electivas: El poeta-isla y las poéticas homoeróticas* (Alicante, IAC Juan Gil-Albert, 2014).



Santiago Auserón

email: lhs@lahuellasonora.es

Santiago Auserón es Doctor en Filosofía por la UCM. Estudió en la Université de Vincennes bajo la dirección de Gilles Deleuze. Premio Nacional de Músicas Actuales del Ministerio de Cultura español (2011), participó en la fundación del grupo musical Radio Futura y del proyecto Juan Perro, con los que ha desarrollado durante más de tres décadas su faceta de cantante y compositor con una docena de álbumes, obteniendo amplio reconocimiento en España y Latinoamérica. Entre 1984 y 1995 investigó las raíces del son cubano y produjo varias antologías históricas, como la de Francisco Repilado «Compay Segundo». Ha publicado *La imagen sonora* (Valencia, Episteme, 1998), *Canciones de Radio Futura* (Valencia, Pre-Textos, 1999), *Canciones de Juan Perro* (Madrid, Salto de página, 2012) y *El ritmo perdido* (Barcelona, Península, 2012).

Santiago Auserón a obtenu son doctorat à l'UCM à Madrid. Il a également étudié à l'Université de Vincennes sous la direction de Gilles Deleuze. Récompensé par le Prix national de musique espagnole du ministère de la Culture, il est membre co-fondateur du groupe musical Radio Futura et du projet Juan Perro, au sein desquels il a développé pendant plus de trois décennies son image de chanteur-compositeur-interprète qui lui a valu, avec une douzaine d'albums à son actif, une grande renommée en Espagne et en Amérique latine. Il a étudié les racines du *son cubano* et il a produit divers anthologies, comme celle de Francisco Repilado «Compay Segundo». Il a publié *La imagen sonora* (Valencia, Episteme, 1998), *Canciones de Radio Futura* (Valencia, Pre-Textos, 1999), *Canciones de Juan Perro* (Madrid, Salto de página, 2012) et *El ritmo perdido* (Barcelona, Península, 2012).

Santiago Auserón received his PhD from the UCM (Madrid). He also studied at the University of Vincennes (Paris, France) with Gilles Deleuze. Awarded «Premio Nacional de Músicas Actuales» in 2011 by the Spanish Ministry of Culture, he is one of the co-founders of the Spanish band Radio Futura, and of the musical project Juan Perro. As a lead singer and songwriter, totalizing a dozen albums he has gained wide recognition both in Spain and South America for more than three decades. He has also researched the roots of *son cubano*, and has produced several anthologies, such as Francisco Repilado «Compay Segundo's». He has authored several books, such as *La imagen sonora* (Valencia, Episteme, 1998), *Canciones de Radio Futura* (Valencia, Pre-Textos, 1999), *Canciones de Juan Perro* (Madrid, Salto de página, 2012) and *El ritmo perdido* (Barcelona, Península, 2012).

Laureato e Dottore di ricerca in Filosofia presso l'UCM, fece i suoi studi di postgrado presso l'Università di Vincennes, sotto la direzione di Gilles Deleuze. Premio Nazionale di Musica Contemporanea del Ministero di Cultura nel 2011, è stato co-fondatore della band «Radio Futura» e del progetto musicale «Juan Perro», con i quali sviluppa il suo lavoro come compositore e cantante nel corso di più di un decennio, ottenendo un importante riconoscimento in Spagna e Latinoamerica. Tra il 1984 ed il 1995 studia le radici del «son» tradizionale cubano e produce diverse compilations storiche, tra cui quella di Francisco Repilado «Compay Segundo». Ha pubblicato i volumi *La imagen sonora* (Valencia, Episteme, 1998), *Canciones de Radio Futura* (Valencia, Pre-Textos, 1999), *Canciones de Juan Perro* (Madrid, Salto de página, 2012) e *El ritmo perdido* (Barcelona, Península, 2012).



Paolo Cherchi Usai

email: pcherchiusai@geh.org

Paolo Cherchi Usai is one of the leading's word experts in cinema. He co-founded the Pordenone Silent Film Festival and the L. Jeffrey Selznick School of Film Preservation, an institution of the George Eastman House in Rochester (New York), where he currently serves as Senior Curator of Motion Pictures. He is the editor of the journal *Segnocinema*, and the author of various monographs such as *The Death of Cinema*, with preface by Martin Scorsese (London, BFI, 2008) or *Burning Passions* (London, BFI, 1994). He also coordinated *The Griffith Project* (London, BFI, 1999-2008) a collection of 12 volumes with 35 specialists analyzing all of D. W. Griffith's films and has directed two experimental full-length movies: *Passio* (2007) and *Picture* (2015), with music respectively performed by Arvo Pärt and the Alloy Orchestra.

Paolo Cherchi Usai es uno de los principales expertos de cine en el mundo. Ha sido fundador del Festival de Cine Mudo de Pordenone y de la L. Jeffrey Selznick School of Film Preservation, institución de la George Eastman House de Rochester (Nueva York), donde está al frente del servicio de conservación de películas. Es director de la revista *Segnocinema* y responsable de *The Griffith Project* (London, BFI, 1999-2008), un exhaustivo estudio de todas las películas de D. W. Griffith en doce volúmenes a cargo de 35 especialistas. Además, ha publicado numerosos libros, como los dedicados a Griffith, Georges Méliès y Giovanni Pastrone (Milano, Il Castoro), *The Death of Cinema*, con prólogo de Martin Scorsese (London, BFI, 2008) y ha dirigido dos largometrajes experimentales: *Passio* (2007) y *Picture* (2015), con música de Arvo Pärt y la Alloy Orchestra, respectivamente.

Paolo Cherchi Usai est l'un des principaux experts mondiaux du cinéma. Il est le co-fondateur du Festival du Film Muet de Pordenone et de la L. Jeffrey Selznick School of Film Preservation, au sein de la George Eastman House à Rochester (New York), dont il est le conservateur cinématographique principal. Il est le directeur de la revue *Segnocinema* et il est l'auteur de nombreux livres tels que *The Death of Cinema*, préfacé par Martin Scorsese (London, BFI, 2008). Il a édité *The Griffith Project* (London, BFI, 1999-2008), une collection de 12 volumes regroupant les analyses de 35 spécialistes, portant sur l'ensemble des films de D. W. Griffith. Il a réalisé deux longs métrages expérimentaux: *Passio* (2007) et *Picture* (2015), avec des accompagnements musicaux réalisés respectivement par Arvo Pärt et l'Alloy Orchestra.

Paolo Cherchi Usai è tra i più noti studiosi del cinema mondiale. Cofondatore delle Giornate del Cinema Muto di Pordenone e della Jeffrey L. Selznick School of Film Preservation (Rochester, New York), attualmente è Senior Curator del Moving Image Department al George Eastman House di New York. Direttore della rivista *Segnocinema*, fra le sue opere se segnalano *The Griffith Project* (London, BFI, 1999-2008), una raccolta in 12 volumi dove 35 specialisti analizzano il legato cinematografico di D. W. Griffith; *Una passione infiammabile: guida allo studio del cinema muto* (Torino, UTET, 2000) o *L'ultimo spettatore* (Milano, Il Castoro, 1999), tradotto in inglese sotto il titolo *The Death of Cinema* (2001), con la prefazione di Martin Scorsese. Ha diretto due lungometraggi sperimentali: *Passio* (2007) e *Picture* (2015) con musica di Arvo Pärt e la Alloy Orchestra, rispettivamente.

**Manuel de la Fuente**

email: manuel.delafuente@uv.es

Manuel de la Fuente es profesor de Comunicación Audiovisual y coordinador del Máster en Interculturalidad, Comunicación y Estudios Europeos en la Universitat de València. Su investigación se centra en las implicaciones sociopolíticas de la cultura e imparte clases sobre cine documental, cine español y música popular. Ha realizado estancias de investigación y ha sido profesor invitado en universidades europeas y americanas, como Ginebra, París 12, Virginia, Newcastle, Valdivia, Valparaíso y Temuco. Es autor de artículos sobre cine y música en revistas internacionales y de los libros *Frank Zappa en el infierno. El rock como movilización para la disidencia política* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2006) y *Madrid. Visiones cinematográficas de los años 1950 a los años 2000* (Neuilly-sur-Seine, Atlante, 2014).

Manuel de la Fuente est Professeur associé de Communication audiovisuelle et coordinateur du Master d'interculturalité, communication et études européennes à l'Université de Valence (Espagne). Ses recherches analysent les implications politiques de la culture et ses sujets d'enseignement portent sur le cinéma documentaire, le cinéma espagnol et la musique pop. Il a effectué de nombreux séjours en tant que professeur invité dans des universités européennes et sud-américaines, telles que l'Université de Genève, Paris 12, Virginia, Newcastle, Valdivia, Valparaíso et Temuco. Il a publié des articles sur le cinéma et la musique dans des revues internationales et est l'auteur des ouvrages *Frank Zappa en el infierno* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2006) et *Madrid. Visiones cinematográficas de los años 1950 a los años 2000* (Neuilly-sur-Seine, Atlante, 2014).

Manuel de la Fuente is Associate Professor in Media Studies and the Coordinator of the Master's degree program in Intercultural, Communication and European Studies at the University of Valencia (Spain). He has been researching the political effects of the popular culture while his main teaching interests focus on the documentary film, Spanish film and popular music. He also served as a research fellow and a visiting professor both in Europe and in South America, at the University of Geneva, Paris 12, Virginia, Newcastle, Valdivia, Valparaíso and Temuco. He published many articles dedicated to music and cinema in various international journals and the books *Frank Zappa en el infierno* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2006) and *Madrid. Visiones cinematográficas de los años 1950 a los años 2000* (Neuilly-sur-Seine, Atlante, 2014).

Manuel de la Fuente è ricercatore di Comunicazione audiovisiva presso l'Università di Valencia (Spagna), dove coordina il Master in Interculturalità, Comunicazione e Studi Europei. La sua ricerca si è incentrata sulle implicazioni sociopolitiche della cultura. Insegna cinema documentario, cinema spagnolo e musica popolare. È stato professore invitato in diverse università europee ed americane, come Ginevra, Parigi 12, Virginia, Newcastle, Valdivia, Valparaíso e Temuco. Ha pubblicato articoli su musica e cinema in riviste internazionali e fra i suoi libri si segnalano *Frank Zappa en el infierno. El rock como movilización para la disidencia política* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2006) e *Madrid. Visiones cinematográficas de los años 1950 a los años 2000* (Neuilly-sur-Seine, Atlante, 2014).



Imagen: Juan Ramón Hierro

Clara Janés

email: clarajanes@telefonica.net

Clara Janés es Licenciada en Filosofía y Letras y Maître ès arts en Literatura comparada por la Universidad de París-Sorbona. De su dilatada creación poética, traducida a más de veinte idiomas, cabe destacar *Eros* (1981), *Vivir* (1983), *Kampa* (1986), *Lapidario* (1988), *Fractales* (2005), *Orbes del sueño* (2013) y *ψ o el jardín de las delicias* (2014). Traductora prolífica (Vladimír Holan, Jaroslav Seifert, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, Katherine Mansfield y William Golding, entre otros), es autora asimismo de una abundante obra en prosa, que comprende el ensayo (como *Cirlot, el no mundo y la poesía imaginal*, 1996, *La palabra y el secreto*, 1999, *María Zambrano. Desde la sombra llameante*, 2010) y la novela (con *Los caballos del sueño*, 1989, y *El hombre de Adén*, 1991). Recientemente ha sido elegida Académica de la RAE, donde ocupará el sillón U.

Clara Janés a une Licence ès Lettres et a reçu son diplôme de maîtrise en littérature comparée à l'Université de Paris-Sorbonne. Sa vaste création poétique comprend des œuvres telles que *Eros* (1981), *Vivir* (1983), *Kampa* (1986), *Lapidario* (1988), *Fractales* (2005), *Orbes del sueño* (2013) et *ψ o el jardín de las delicias* (2014) et a été traduite en plus de vingt langues. Traductrice prolifique (de Vladimír Holan, Jaroslav Seifert, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, Katherine Mansfield et William Golding, entre autres), elle a également publié de nombreux ouvrages en prose, y compris des essais (par exemple *Cirlot, el mundo y la poesía imaginal* (1996), *La palabra y el secreto* (1999), et *María Zambrano. Desde la sombra llameante* (2010) ainsi que des romans tels que *Los caballos del sueño* (1989) et *El hombre de Adén* (1991). Elle a récemment été élue membre de l'Académie royale espagnole.

Clara Janés graduated in Philosophy and received her Master's degree in Comparative Literature from the University of Paris-Sorbonne. Her wide poetic creation includes works such as *Eros* (1981), *Vivir* (1983), *Kampa* (1986), *Lapidario* (1988), *Fractales* (2005), *Orbes del sueño* (2013) and *ψ o el jardín de las delicias* (2014), and has been translated into more than twenty languages. She is a prolific translator (from Vladimír Holan, Jaroslav Seifert, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute and William Golding, among others). She has also published numerous works in prose, including essays, e.g. *Cirlot, el no mundo y la poesía imaginal* (1996), *La palabra y el secreto* (1999), and *María Zambrano. Desde la sombra llameante* (2010) as well as novels such as *Los caballos del sueño* (1989), and *El hombre de Adén* (1991). She has recently been elected as a member of the Royal Spanish Academy.

Clara Janés è Laureata in Lettere e Maître ès Arts in Letteratura comparata presso l'Università di Parigi-Sorbonne. Della sua vasta opera poetica, tradotta in più di venti lingue, si segnalano *Eros* (1981), *Vivir* (1983), *Kampa* (1986), *Lapidario* (1988), *Fractales* (2005), *Orbes del sueño* (2013) e *ψ o el jardín de las delicias* (2014). Traduttrice prolífica (Vladimir Holan, Jaroslav Seifert, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, Katherine Mansfield e William Golding, tra altri). Clara Janés è anche autrice di ampia produzione in prosa, con saggi come *Cirlot, el mundo y la poesía imaginal* (1996), *La palabra y el secreto* (1999), *María Zambrano. Desde la sombra llameante* (2010), e romanzi come *Los caballos del sueño* (1989) o *El hombre de Adén* (1991). Nel 2015 è stata eletta membro della Real Academia de la Lengua Española (RAE).

**Aude Jehan**

email: aude.jehan@unige.ch

Aude Jehan est Chercheuse d'Excellence à l'Université de Genève, en Suisse, avec le soutien de la Fondation du Levant. Elle est également Non-Resident Fellow au Centre de Recherches pour les Relations Transatlantiques à la Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS) à l'Université Johns Hopkins, à Washington (USA). Ses domaines d'expertise incluent: l'Europe des Lumières, les origines de la Modernité et de la théorie sociale européenne; Culture et politique; Affaires étrangères européennes; le Multiculturalisme; Identité et Ethnicité. Elle a publié de nombreux articles, trois monographies et deux ouvrages collectifs, parmi lesquels *Smarter Power: The Key to a Strategic Transatlantic Partnership* (Johns Hopkins University Press, 2014). Son projet de recherche actuel porte sur la montée de l'Islamophobie dans les pays d'Europe occidentale.

Aude Jehan es investigadora post-doctoral y «Fellow of Excellence» en la Universidad de Ginebra (Suiza), con el apoyo de la Fondation du Levant. También es «Non-Resident Fellow» en el Centro de Relaciones Transatlánticas de la Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS) en la Universidad Johns Hopkins en Washington DC. Sus líneas de investigación son la Europa de la Ilustración, los orígenes de la Modernidad y de la teoría social europea, cultura y política, multiculturalismo, inmigración, integración, identidad y etnicidad. Es autor de varios artículos, de tres monografías y dos obras colectivas, incluso *Smarter Power: The Key to a Strategic Transatlantic Partnership* (Johns Hopkins University Press, 2014) y su investigación actual se centra en el auge de la islamofobia en los países de Europa occidental.

Aude Jehan is a Fellow of Excellence at the University of Geneva (Switzerland), with the support of the UN and the Levant Foundation., and a Non-Resident Fellow at the Center for Transatlantic Relations at the Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS) of Johns Hopkins University in Washington DC. Her fields of expertise include: the European Enlightenment and its aftermath, the Making of Modernity and the Origins of European Social Theory; Culture and Politics; Multiculturalism; European Immigration and Integration; Identity; and Ethnicity. She published various articles, three monographs and two collective volumes, including *Smarter Power: The Key to a Strategic Transatlantic Partnership* (Johns Hopkins University Press, 2014). Her current research project focuses on the rise of Islamophobia in Western European Countries.

Aude Jehan è una ricercatrice di eccellenza all'Università di Ginevra, in Svizzera, col supporto della Levant Foundation. In oltre è non resident fellow al Centro di Ricerca per le Relazioni Transatlantiche alla Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS) alla Johns Hopkins University (SAIS), Washington DC (USA). Le sue specialità sono l'Europa dell'illuminismo, le origini della Modernità e della teoria sociale europea; Cultura e Politica; Affari Esteri Europei; il Multiculturalismo; l'Immigrazione e l'integrazione europea; Identità e Etnicità. Ha pubblicato numerosi articoli, tre monografie e due opere collettive, tra le quali *Smarter Power: The Key to a Strategic Transatlantic Partnership* (Johns Hopkins University Press, 2014). Il suo progetto attuale di ricerca tratta dell'ascesa dell'islamofobia nei paesi dell'Europa occidentale.



Javier Marzal

email: marzal@uji.es

Javier Marzal Felici es Catedrático de Comunicación Audiovisual en la Universitat Jaume I de Castelló. Su investigación doctoral se centró en el nacimiento de la narratividad fílmica en el melodrama mudo americano y es autor de la monografía sobre David Wark Griffith publicada en España por la editorial Cátedra. Su producción incluye libros como *La mirada cautiva. Formas de ver en el cine contemporáneo* (Valencia, Conselleria de Cultura, 1999) o *Cómo se lee una fotografía. Interpretaciones de la mirada* (Madrid, Cátedra, 2007). Es miembro de la Comisión de Expertos en Comunicación (CECUV) que ha realizado para el Parlamento Valenciano el Informe para la creación de una nueva radiotelevisión pública y en la actualidad sus intereses investigadores están orientados hacia el espacio público audiovisual europeo.

Javier Marzal Felici est Professeur d'études en communication à l'Université Jaume I de Castellón. Sa recherche doctorale portait sur la naissance de la narration dans le mélodrame muet américain. Il a publié de nombreux ouvrages parmi lesquels une monographie sur l'œuvre de David Wark Griffith (Madrid, Cátedra, 1998); *La mirada cautiva. Formas de ver en el cine contemporáneo* (Valencia, Conselleria de Cultura, 1999) et *Cómo se lee una fotografía. Interpretaciones de la mirada* (Madrid, Cátedra, 2007). Membre du Comité d'experts en communication (CECUV), il a participé à l'élaboration d'un rapport pour la création d'un nouveau service public de radiodiffusion-télévision, pour Parlement de Valence. Ses recherches actuelles portent sur l'espace public européen de l'audiovisuel.

Javier Marzal Felici is Full Professor of Media Studies at the University Jaume I in Castellón (Spain). His PhD research is focused on the creation of narration in American silent melodrama. He has published various monographs including *David Wark Griffith* (Madrid, Cátedra, 1998), *La mirada cautiva. Formas de ver en el cine contemporáneo* (Valencia, Conselleria de Cultura, 1999), *Metodologías de análisis del film* (Madrid, Edipo, 2007), and *Cómo se lee una fotografía. Interpretaciones de la mirada* (Madrid, Cátedra, 2007). He is a Member of the Communication Experts Advisory Committee (CECUV) in charge of drafting an official report for the Valencian Parliament on the creation of a new public service television. His current research project focuses on public media in Europe.

Javier Marzal Felici è professore ordinario di Scienze della Comunicazione presso l'Università Jaume I de Castelló. Dedicò il suo dottorato di ricerca alla nascita del film narrativo muto nel melodramma americano ed è autore della monografia su David Wark Griffith pubblicata da Ediciones Cátedra. Tra i suoi libri si segnalano *La mirada cautiva. Formas de ver en el cine contemporáneo* (Valencia, Conselleria de Cultura, 1999) o *Cómo se lee una fotografía. Interpretaciones de la mirada* (Madrid, Cátedra, 2007). In qualità di membro della Comisión de Expertos en Comunicación (CECUV) ha partecipato all'elaborazione del rapporto per la creazione di un nuovo servizio pubblico radiotelevisivo per il Parlamento Valenciano. Oggi i suoi interessi di ricerca sono orientati verso lo spazio pubblico audiovisivo europeo.



Antonio Méndez Rubio

email: antonio.mendez@uv.es

Antonio Méndez Rubio es Profesor Titular de Teoría de la Comunicación en la Universitat de València. Sus líneas de investigación se centran en la crítica de la cultura, los movimientos sociales y la música popular. Recientemente ha publicado en España y Colombia el libro de ensayos *FBI. Fascismo de baja intensidad* (Santander, La Vorágine, 2015), que se une a una producción en la que destacan las siguientes obras: *Encrucijadas (Elementos de crítica de la cultura)* (Madrid, Cátedra, 1997), *La apuesta invisible (Cultura, globalización y crítica social)* (Barcelona, Montesinos, 2003), *La destrucción de la forma* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2008), *La desaparición del exterior (cultura, crisis y fascismo de baja intensidad)* (Zaragoza, Eclipsados, 2012) y *Comunicación, cultura y crisis social* (Temuco, Chile, Universidad de la Frontera, 2015).

Antonio Méndez Rubio est Professeur de Théorie de la communication à l'Université de Valence (Espagne). Ses intérêts de recherche se concentrent sur les études culturelles, les mouvements sociaux et la musique pop. Il a récemment publié un recueil d'essais intitulé *FBI. Fascismo de baja intensidad* (Santander, La Vorágine, 2015) en Espagne et en Colombie. Parmi ses œuvres, on peut également citer: *Encrucijadas (Elementos de crítica de la cultura)* (Madrid, Cátedra, 1997), *La apuesta invisible (Cultura, globalización y crítica social)* (Barcelona, Montesinos, 2003), *La destrucción de la forma* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2008), *La desaparición del exterior (cultura, crisis y fascismo de baja intensidad)* (Zaragoza, Eclipsados, 2012), et *Comunicación, cultura y crisis social* (Temuco, Chile, Universidad de la Frontera, 2015).

Antonio Méndez Rubio is Associate Professor of Communication Theory at the University of Valencia (Spain). His research interests focuses on Cultural Studies, Social Movements and Popular Music. He has recently published a collection of essays entitled *FBI. Fascismo de baja intensidad* (Santander, La Vorágine, 2015) in Spain and Colombia. Among others, some of his previous works include: *Encrucijadas (Elementos de crítica de la cultura)* (Madrid, Cátedra, 1997), *La apuesta invisible (Cultura, globalización y crítica social)* (Barcelona, Montesinos, 2003), *La destrucción de la forma* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2008), *La desaparición del exterior (cultura, crisis y fascismo de baja intensidad)* (Zaragoza, Eclipsados, 2012) and *Comunicación, cultura y crisis social* (Temuco, Chile, Universidad de la Frontera, 2015).

Antonio Méndez Rubio è Professore Associato di Teoria della Comunicazione presso l'Università di Valencia (Spagna). Le sue linee di ricerca si centrano nella critica della cultura, i movimenti sociali e la musica popolare. Di recente ha pubblicato in Spagna e Colombia la raccolta di saggi *FBI. Fascismo di bassa intensità* (Santander, La Vorágine, 2015), tra le sue opere si segnalano anche *Encrucijadas (Elementos de crítica de la cultura)* (Madrid, Cátedra, 1997), *La apuesta invisible (Cultura, globalización y crítica social)* (Barcelona, Montesinos, 2003), *La destrucción de la forma* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2008), *La desaparición del exterior (cultura, crisis y fascismo de baja intensidad)* (Zaragoza, Eclipsados, 2012) e *Comunicación, cultura y crisis social* (Temuco, Chile, Universidad de la Frontera, 2015).



José Antonio Palao

email: errando@uji.es

José Antonio Palao Errando es Profesor Contratado Doctor en el Departamento de Ciencias de la Comunicación de la Universitat Jaume I de Castelló donde imparte docencia en los Grados de Publicidad y Periodismo y en el Máster en Nuevas Tendencias y Procesos de Innovación en Comunicación. Ha publicado libros como *La profecía de la Imagen-Mundo: para una genealogía del Paradigma Informativo* (Valencia, IVAC, 2004) o *Cuando la televisión lo podía todo: Quien Sabe Donde en la cumbre del Modelo Difusión* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2009), además de artículos sobre cine, televisión e imagen para múltiples revistas. Pertenece a la Asociación Española de Historiadores del Cine, a la Asociación Española de Investigación de la Comunicación y a la AECPA (Asociación Española de Ciencia Política y de la Administración).

José Antonio Palao Errando est Professeur au Département des Sciences de la Communication à l'Université Jaume I de Castellón, où il enseigne la division «Publicité et Journalisme» ainsi que dans le programme de Master «Nouvelles tendances et Processus d'innovation en Communication». Il a publié des ouvrages parmi lesquels: *La profecía de la Imagen-Mundo: para una genealogía del Paradigma Informativo* (Valencia, IVAC, 2004) et *Cuando la televisión lo podía todo: Quien Sabe Donde en la cumbre del Modelo Difusión* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2009) ainsi que divers articles sur le cinéma, la télévision et l'image publiés dans de nombreuses revues scientifiques. Il est Membre de l'Association espagnole des historiens du cinéma; de l'Association espagnole de recherche en communication ainsi que de l'Association espagnole de de Science politique et d'Administration.

Jose Antonio Palao Errando is Associate Professor in the Department of Communication Sciences at the University Jaume I (Castellón, Spain) where he teaches in the grades of Advertising and Journalism and in the M.A. in New Trends and Innovation Processes in Communication. He is the autor of various books, including *La profecía de la Imagen-Mundo: para una genealogía del Paradigma Informativo* (Valencia, IVAC, 2004) and *Cuando la televisión lo podía todo: Quien Sabe Donde en la cumbre del Modelo Difusión* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2009) and numerous articles on films, television and images published in various journals. He is a Member of the Spanish Association of Film Historians; and of the Spanish Association of Communication Research; as well as a Member of the Spanish Association of Political Science and Public Administration (AECPA).

Jose Antonio Palao Errando è ricercatore presso il Dipartimento di Scienze della Comunicazione dell'Università Jaume I di Castelló, dove insegna ai Corsi di Laurea in Pubblicità e Giornalismo ed al Master in Nuove Tendenze e Processi di Innovazione in Comunicazione. Ha pubblicato i libri *La profecía de la Imagen-Mundo: para una genealogía del Paradigma Informativo* (Valencia, IVAC-Generalitat Valenciana, 2004), *Guía para ver y analizar Matrix* (con Rebeca Crespo, Valencia, La Nau, 2005) e *Cuando la televisión lo podía todo: Quien Sabe Donde en la cumbre del Modelo Difusión* (Madrid, Biblioteca Nueva, 2009), così come articoli su cinema, televisione e video. Appartiene all'Associazione Spagnola di Storici del Cinema e all'Associazione Spagnola di Ricerca della Comunicazione.

**Ronald W. Tobin**

email: rwtobin@frit.ucsb.edu

Ronald W. Tobin is Research Professor of French at the University of California, Santa Barbara where he also served as Associate Vice Chancellor for Academic Programs. Knighted three times by the French government, Professor Tobin received the Grand Prize from the Académie française in 2006. His research interests include 17th century theater; comedy and tragedy: Molière and Racine; mythology and tragedy; literature and food studies; and classical civilities. He is the author or editor of 15 books and some 200 articles, book-reviews, and prefaces. Ronald W. Tobin also occupied the post of Editor of the *French Review* for twelve years. Scholar, professor, and administrator, he has worked tirelessly to promote French literature and language in the United States.

Ronald W. Tobin es Profesor-investigador de Filología Francesa en la Universidad de California, Santa Bárbara, donde también ejerce de Vicerrector adjunto. Ha sido honrado con tres órdenes distintas de caballería del gobierno de Francia y con el Grand Prix de la Academia francesa en 2006. Su investigación se centra en el teatro del siglo XVII, comedia y tragedia en Molière y Racine, tragedia y mitología, así como literatura y *food studies*. Ha publicado 15 libros como autor o editor, y cerca de 200 artículos, con títulos como *Jean Racine Revisited* (Woodbridge, CT, Twayne, 1999) o *Racine and Seneca* (Chapell Hill, NC, University of North Carolina Press, 1971). Académico, maestro y administrador, trabajó incansablemente para promover la literatura y la lengua francesa en los Estados Unidos.

Ronald W. Tobin est Professeur-Chercheur de français à l'Université de Californie, Santa Barbara, où il a également rempli les fonctions de vice-recteur associé du programme académique. Nommé à trois ordres de chevalerie par le gouvernement français, le professeur Tobin a reçu le Grand Prix de l'Académie française en 2006. Ses intérêts de recherche portent sur le théâtre du 17^e siècle, comédie et tragédie dans Molière et Racine, la mythologie et la tragédie, et la littérature et les *food studies*. Il a publié quinze livres et éditions, et quelques 200 articles, comptes-rendus et préfaces. Ronald W. Tobin a aussi occupé pendant douze ans le poste de Rédacteur en Chef de *The French Review*. Érudite, professeur et administrateur, il a travaillé sans relâche pour promouvoir la littérature et la langue française aux États-Unis.

Ronald W. Tobin è Professore-Ricercatore di Francese presso l'Università di California, Santa Barbara, dove ha svolto la funzione di vicerettore. È stato designato Cavaliere dal governo francese e ha ricevuto il Grand Prix dell'Accademia Francese nel 2006. La sua ricerca è incentrata sul teatro del XVII secolo –commedia e tragedia in Molière e Racine, tragedia e mitologia–, così come studi di letteratura e food studies. Ha pubblicato quindici libri come autore o editore e quasi duecento articoli, tra i quali si segnalano *Jean Racine Revisited* (Woodbridge, CT, Twayne, 1999), *Racine et/ou le classicisme* (Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2000). Studioso, insegnante e amministratore, ha lavorato instancabilmente per promuovere la letteratura e la lingua francese negli Stati Uniti.



Ionut Untea

email: ionut.untea@univ-lr.fr

Ionut Untea teaches at the University of La Rochelle (France) and at ISTOM, Cergy-Paris. He studied Theology, Political Philosophy, and Anglophone Studies in Romania and France, and obtained his PhD in Religions and Systems of Thought at the École Pratique des Hautes Études (EPHE), Paris. He is interested in early modern, modern and contemporary political and theological thought, the dynamics between politics and religion, tolerance, and the many layers of identity. At the time of writing, he was a post-doctoral researcher at the Foundation for Intercultural and Interreligious Research and Dialogue (FIIRD) at the University of Geneva, working on a project entitled «The Golden Rule and the Ethics of Trust for a Globalizing World in Judaism, Christianity and Islam». He has published various papers and articles in English, French and Romanian.

Ionut Untea es profesor en la Universidad de La Rochelle y en ISTOM, Cergy-París. Estudió Teología, Filosofía y Filología Inglesa en universidades rumanas y francesas. Obtuvo su doctorado en 2013 con una tesis sobre religiones y sistemas de pensamiento en la École Pratique des Hautes Etudes de París. Su investigación se centra en el pensamiento político y teológico modernos y contemporáneos, en las relaciones entre política y religión, en tolerancia y en las diversidades identitarias. Ha sido becario post-doctoral en la Fundación para el Diálogo Intercultural e Interreligioso (FIIRD) en la Universidad de Ginebra con un proyecto titulado «La regla de oro y una ética de la confianza para un mundo globalizado desde las perspectivas judaica, cristiana y musulmana». Ha publicado numerosos trabajos en inglés, francés y rumano.

Ionut Untea est chargé d'enseignement à l'Université de La Rochelle et à ISTOM, Cergy-Paris. Il a fait des études de Théologie, Philosophie politique et Etudes anglophones en Roumanie et en France. Il a obtenu son doctorat en Religions et systèmes de pensée à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes. Il s'intéresse à la pensée politique et théologique moderne et contemporaine, la dynamique entre politique et religion, la tolérance et aux différents aspects l'identité. Au moment de la rédaction de cet article, il était boursier d'excellence de la Fondation pour la Recherche et le Dialogue Interculturel et Interreligieux (FIIRD), à l'Université de Genève, où il travaillait sur un projet de recherche intitulé «La Règle d'Or et l'éthique de la réciprocité dans le contexte de la mondialisation en Judaïsme, Christianisme et Islam».

Ionut Untea, laureato in Teologia, Filosofia Politica e Studi Anglofoni in Romania e Francia, ha ottenuto il suo dottorato di ricerca in Religioni e Sistemi di Pensiero presso l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE) di Parigi. È interessato ai aspetti moderni e contemporanei del pensiero politico e teologico, alle dinamiche tra politica, religione, tolleranza, ed agli studi sull'identità. Attualmente, il dottore Untea è ricercatore della Fondazione per la Ricerca ed il Dialogo Interculturale ed Interreligioso (FIIRD) presso l'Università di Ginevra, dove svolge il progetto di ricerca intitolato «La Regola d'Oro e l'Etica della Fiducia per un mondo globalizzato nel Giudaismo, Cristianesimo ed Islam». Inoltre, insegna all'Università di La Rochelle ed all'ISTOM, Cergy-Parigi. È autore di diversi saggi in inglese, francese e rumeno.